



53806



(ES)	GENERADOR DE OZONO PORTÁTIL	2
(EN)	PORTABLE OZONE GENERATOR	4
(FR)	GÉNÉRATEUR D'OZONE PORTABLE	6
(DE)	TRAGBARER OZONGENERATOR	8
(IT)	GENERATORE PORTATILE DI OZONO	10
(PT)	GERADOR DE OZÔNIO PORTÁTIL	12
(RO)	GENERATOR PORTABIL DE OZON	14
(NL)	DRAAGBARE OZONGENERATOR	16
(HU)	HORDOZHATÓ ÓZON GENERÁTOR	18
(RU)	ПОРТАТИВНЫЙ ГЕНЕРАТОР ОЗОНА	20
(PL)	PRZENOŚNY GENERATOR OZONU	22



¡ADVERTENCIA! EL OZONO PUEDE SER PERJUDICIAL PARA LA SALUD.
UTILIZAR SOLO EN ÁREAS DESOCUPADAS.
WARNING! OZONE MAY BE HARMFUL TO HUMAN HEALTH.
ONLY USE IN DESOCCUPIED AREAS.

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto ha sido diseñado para desinfectar el aire en las habitaciones, usando ozono y luz ultravioleta para oxidar prácticamente cualquier partícula (incluido virus, bacterias, componentes orgánicos e inorgánicos).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ Para esterilización, úselo son en espacios desocupados.

⚠ El ozono en altas concentraciones tiene efectos adversos en la salud. Por lo tanto, el uso de ozono para la desinfección del aire generalmente no es recomendable si hay personas en las inmediaciones.

⚠ Por ello, la desinfección usando ozono solo se debe realizar en habitaciones desocupadas.

Es importante que el generador de ozono esté conectado debidamente con una toma de tierra para evitar posibles descargas.

⚠ Antes de entrar en el espacio desinfectado, deberá esperar aproximadamente una hora para asegurarse de que los niveles de ozono no son perjudiciales para la salud.

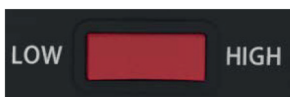
⚠ Para conocer la concentración precisa de ozono en el ambiente, puede usar un medidor de ozono (REF.53802)

⚠ Si durante el funcionamiento del generador necesita entrar en el área que se está desinfectando, asegúrese de llevar el equipo de protección individual adecuado.

FUNCIONAMIENTO

Asegúrese que el área está desocupada antes de usar el producto.

Selección el tipo de desinfección que necesita:



- Low: Producción de ozono 10000mg/h
- High: Producción de ozono 20000mg/h

Gire el temporizador en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar el tiempo de trabajo.



Después de seleccionar la duración de trabajo, se encenderá el indicador y el generador empezará a trabajar.

Una vez pasado el tiempo de trabajo, la luz indicadora se apagará y el generador dejará de trabajar.

Si necesita que el purificador de aire trabaje indefinidamente, ponga el temporizador en la posición "hold". Para apagar el producto, ponga el temporizador en posición "off".

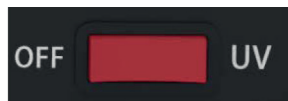
Tiempo de operación recomendado según el volumen de la habitación:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min

LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Luz ultravioleta

Si quiere activar la lámpara de luz ultravioleta, ponga el interruptor en posición UV.



MANTENIMIENTO

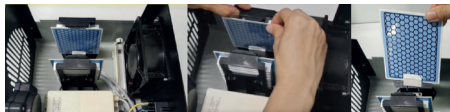
Placa de ozono:

Limpie la placa una vez al mes.

Es recomendable cambiar la placa cada medio año (REF.14802).

Si el nivel de ozono emitido es bajo, limpie o cambie las placas.

Para extraer la placa, haga como se muestra a continuación:



Límpiala con agua o sustitúyala por una nueva.

Antes de colocar la placa, asegúrese que está seca.

Filtro de aire:

El filtro de aire se puede lavar. Lávelo si está sucio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si sospecha que el producto tiene algún problema, compruebe lo siguiente:

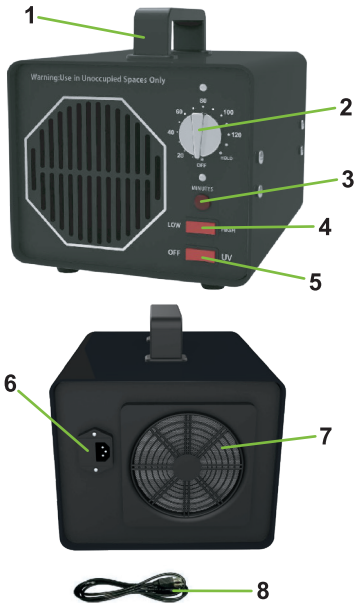
1. La unidad está conectada a la corriente y encendida.
2. La toma de corriente funciona correctamente.
3. La placa de ozono está limpia, seca y no presenta grietas.
4. El fusible está bien colocado y en buen estado.

Si el ventilador sigue sin funcionar o si no oye un zumbido durante el funcionamiento del generador, contacte con su proveedor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo eléctrico	190W
Voltaje	220-240V
Fluido de aire.	120 CFM (3,40 m ³ /min)
Producción de ozono.	20000 mg/h
Tiempo de trabajo necesario para 500m ³ . . . . .	.40 min
Temporizador. . . . .	.2h
Sistema de dilución	Ventilador
Material. . . . .	.Aluminio y hierro con recubrimiento en polvo
Fusible	4A (31mm)
Peso	4.5kg

LISTADO DE PARTES



MEDIDAS



NÚM	DESCRIPCIÓN
1	Asa
2	Temporizador
3	Luz indicadora
4	Selector de tipo de desinfección
5	Interruptor para luz ultravioleta
6	Fusible
7	Filtro de aire
8	Cable de corriente



¡ADVERTENCIA! EL OZONO PUEDE SER PERJUDICIAL PARA LA SALUD. UTILIZAR SOLO EN ÁREAS DESOCUPADAS.

EN INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT'S PRESENTATION

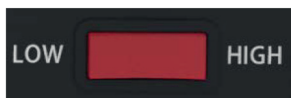
This product has been designed to disinfect the air in rooms, using ozone (O₃) and UV light to oxidize almost any particle (including viruses, bacteria, organic and inorganic compounds).

SAFETY INSTRUCTIONS

- ▲ For sterilization, please only use in unoccupied space.
- ▲ Ozone with high concentration has adverse effects on human health. Therefore, the use of ozone for air disinfection is generally not recommended if people are around.
- ▲ Therefore, air disinfection using ozone should be restricted to unoccupied room only. It is important that the ozone air purifier be properly grounded to avoid potential shock.
- ▲ Before entering in a disinfected area, you should wait for approximately one hour to make sure ozone levels are not harmful to human health.
- ▲ To know the exact concentration of ozone in the air, you can use an ozone meter (REF.53802).
- ▲ If you need to enter the area while disinfecting it, make sure you wear suitable personal protective equipment.

OPERATION

Make sure the area is unoccupied before using. Set the type of disinfection you need:



- Low: Ozone production 10000mg/h
- High: Ozone production 20000mg/h

Turn the timer clockwise to set for how long time you need the product to run.



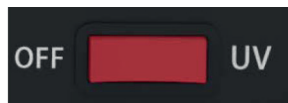
After setting the time, the indicator light will turn on and the generator will begin to work. When time is up, the indicator light will turn off and the generator will stop working. If you need the air purifier to run indefinitely, turn the timer clockwise to the "hold" position. To power off the product, set the dial to the "off" position.

Recommended operating time for different room volume:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min
LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

UV lamp

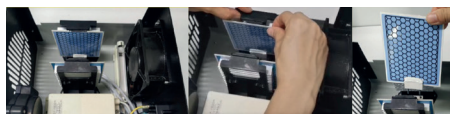
If you want to activate the UV lamp, put the switch in UV position.



MAINTENANCE

Ozone plate:

Clean the ozone plate about once every month. It is better to replace it every half year (REF. 14802). Clean or change the ozone plates as follows if the ozone output is weak. To take out the plate, do as shown below:



Clean the plate with water or replace with a new one. Before placing the plate, make sure it is dry.

Air-filter:

Air-filter is washable. You can clean if dirty.

TROUBLESHOOTING

If you suspect a problem with your unit check the following:

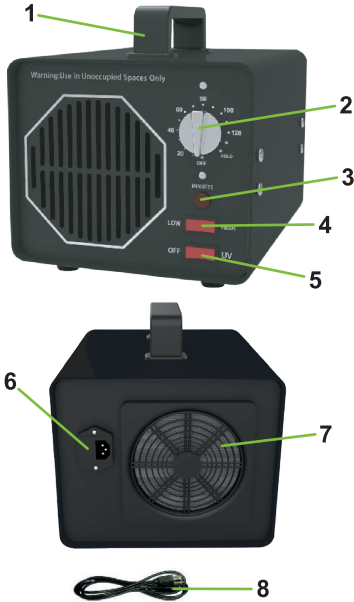
1. Unit is plugged in properly and turned on.
2. Wall outlet is active.
3. Ozone plate is clean and dry without any cracks.
4. Fuse is installed properly and in good condition.

If the fan is still not operating or no buzzing sound is detected when operating, please contact with your provider.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power consumption	190W
Voltage	220-240V
Air volume	120 CFM (3,40 m ³ /min)
Ozone production	20000 mg/h
Working time necessary for 500m ³. . . . .	.40 min
Temporizer . . . . .	.2h
Dilution system.	Fan
Material.	Aluminum and iron with powder coating
Fuse	4A (31mm)
Weight	4.5kg

PARTS LIST



PRODUCT SIZE



NUM.	DESCRIPTION
1	Handle
2	Timer
3	Indicator light
4	Disinfection mode selector
5	UV light switch
6	Fuse holder
7	Air filter
8	Power cord

WARNING! OZONE MAY BE HARMFUL TO HUMAN HEALTH. ONLY USE IN DESOCCUPIED AREAS.

FR GUIDE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

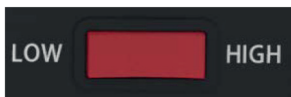
Cet appareil est conçu pour désinfecter l'air intérieur à l'aide de l'ozone (O₃) et des rayons ultraviolets (UV). L'appareil neutralise presque tous les types de particules, dont les virus, les bactéries, ainsi que les composés organiques et inorganiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ⚠ Pendant le fonctionnement de l'appareil, les gens et les animaux ne doivent pas se trouver dans le local.
- ⚠ Étant donné qu'une concentration élevée d'ozone est dangereuse pour la santé, cette méthode de désinfection de l'air ne convient pas aux locaux avec un séjour constant des gens.
- ⚠ Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que personne ne se trouve dans le local.
- ⚠ Pour éviter les chocs électriques, l'ozonateur doit être correctement mis à la terre.
- ⚠ Avant d'entrer dans le local où la désinfection a été effectuée, il faut attendre environ une heure pour que la concentration d'ozone tombe à un niveau sûr.
- ⚠ Pour mesurer avec précision la concentration d'ozone dans l'air, il est recommandé d'utiliser un ozonmètre (RÉF. 53802).
- ⚠ Si vous avez besoin d'accéder au local pendant la désinfection, utilisez un équipement de protection individuelle approprié.

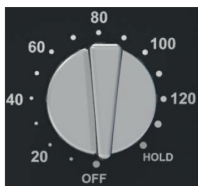
UTILISATION

Assurez-vous qu'il n'y a personne dans le local. Sélectionnez un mode de désinfection :



- Low: Rendement en ozone 10000mg/h
- High: Rendement en ozone 20000mg/h

Tournez le bouton de minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la durée de fonctionnement de l'appareil.



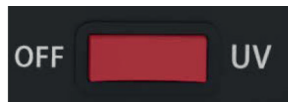
Une fois la durée de fonctionnement réglée, le voyant s'allumera et l'appareil commencera à fonctionner. Une fois la durée définie écoulée, le voyant s'éteindra et l'appareil cessera de fonctionner. Si une désinfection continue de l'air est nécessaire, placez le bouton de minuterie sur la position « Hold » en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éteindre l'appareil, placez le bouton sur la position « Off » (« Arrêt »).

Durée de fonctionnement recommandée en fonction du volume du local :

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min
LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Lampe UV

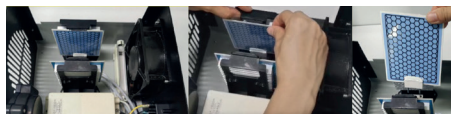
Pour allumer la lampe UV, réglez le commutateur sur «UV».



ENTRETIEN

Plaque d'ozone :

Nettoyez la plaque d'ozone environ une fois par mois. Il est recommandé de remplacer la plaque d'ozone une fois tous les six mois (RÉF. 14802). Si la production d'ozone est trop faible, nettoyez ou remplacez la plaque d'ozone comme suit. Procédure d'extraction de la plaque d'ozone :



Nettoyez la plaque avec de l'eau ou remplacez-la par celle neuve. La plaque doit sécher avant d'être réinstallée.

Filtre à air :

Le filtre à air est équipé d'un élément filtrant lavable. En cas de colmatage, nettoyez-le.

DÉPANNAGE

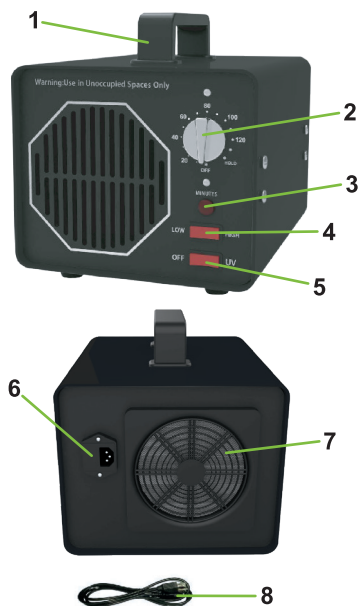
Si vous suspectez un dysfonctionnement de l'appareil, vérifiez les points suivants :

1. L'appareil est connecté au réseau et allumé.
2. La prise électrique fonctionne.
3. La plaque d'ozone est propre, sèche et sans fissures.
4. Le fusible est installé et il est en bon état.

Si, dans le mode de fonctionnement, le ventilateur ne tourne pas ou si aucun son caractéristique n'est audible, contactez le fournisseur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance absorbée	190W
Tension d'alimentation	220 à 240V
Volume d'air	120 CFM (3,40 m ³ /min)
Rendement en ozone	20000 mg/h
Temps de désinfection pour un local de 500m ³	40 min
Minuterie	2h heures
Système d'alimentation en air	Ventilateur
Matériau	aluminium et acier enduit de poudre
Fusible	4A (31mm)
Poids	4.5kg

PIÈCES DE L'APPAREIL**DIMENSIONS**

No	DESCRIPTION
1	Poignée de transport
2	Bouton de minuterie
3	Voyant
4	Bouton de sélection de mode
5	Interrupteur de lumière UV
6	Porte-fusible
7	Filtre à air
8	Cordon d'alimentation



**ATTENTION! L'OZONE PEUT ÊTRE NOCIF POUR LA SANTÉ HUMAINE.
N'UTILISEZ LE PRODUIT QUE DANS LES ZONES OÙ IL N'Y A PERSONNE.**

PRODUKTBESCHREIBUNG

Dies Gerät ist für die Desinfektion der Raumluft mittels des Ozons (O₃) und der UV-Strahlen vorgesehen. Das Gerät macht fast alle Arten von Partikeln unschädlich: Viren, Bakterien, sowie organische und nichtorganische Verbindungen.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Während des Betriebs des Geräts dürfen sich keine Menschen oder Tiere im Raum befinden.

⚠ Da hohe Ozonkonzentrationen gesundheitsgefährdend sind, ist diese Methode der Luftdesinfektion für Räume mit dem ständigen Aufenthalt von Menschen nicht geeignet.

⚠ Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Raum befindet, bevor Sie das Gerät einschalten.

⚠ Um den elektrischen Schlag zu vermeiden, muss der Ozongenerator ordnungsgemäß geerdet werden.

⚠ Bevor Sie den Raum betreten, in dem die Desinfektion durchgeführt wurde, müssen Sie etwa eine Stunde warten, bis die Ozonkonzentration auf ein ungefährliches Niveau sinkt.

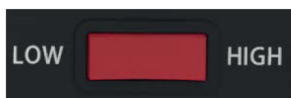
⚠ Für die genaue Messung der Ozonkonzentration in der Luft wird es empfohlen, das Ozonmessgerät (REF. 53802) einzusetzen.

⚠ Wenn Sie den Raum während der Desinfektion betreten müssen, verwenden Sie die geeignete persönliche Schutzausrüstung.

BETRIEB

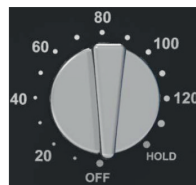
Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Raum befindet.

Wählen Sie den Desinfektionsmodus:



- Low: Ozonausbeute 10000mg/h
- High: Ozonausbeute 20000mg/h

Drehen Sie den Timer-Knopf im Uhrzeigersinn, um die Betriebszeit des Geräts einzustellen.



Nach der Einstellung der Uhrzeit leuchtet die Lichtanzeige auf und das Gerät beginnt zu laufen.

Nach Ablauf der voreingestellten Zeit erlischt die Lichtanzeige und das Gerät stoppt den Betrieb.

Wenn die Luftdesinfektion im Dauerbetrieb erforderlich ist, stellen Sie den Timer-Knopf in die „Hold“-Position („Dauerbetrieb“) durch das Drehen im Uhrzeigersinn.

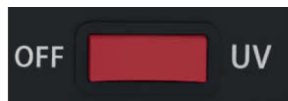
Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Knopf in die „Off“- („Aus“-)Position.

Empfohlene Betriebsdauer je nach Raumgröße:

	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
HIGH	30min	40min	50min	60min	70min	80min
LOW	8min	16min	24min	32min	48min	65min

UV-Lampe

Um die UV-Lampe einzuschalten, bringen Sie den Schalter in die "UV"-Position.

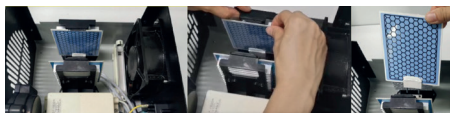

TECHNISCHE WARTUNG
Ozonplatte:

Reinigen Sie die Ozonplatte etwa einmal monatlich.

Es wird empfohlen, die Ozonplatte alle sechs Monate zu wechseln (REF. 14802).

Wenn die Ozonausbeute zu niedrig ist, reinigen oder ersetzen Sie die Ozonplatte wie folgt.

Herausnehmen der Ozonplatte:



Reinigen Sie die Platte mit Wasser oder ersetzen Sie diese durch eine neue.

Die Platte muss vor der erneuten Installation trocken sein.

Luftfilter:

Der Luftfilter ist mit einem waschbaren Filterelement ausgestattet. Reinigen Sie es bei seiner Verstopfung.

FEHLERBESEITIGUNG

Wenn Sie vermuten, dass das Gerät defekt ist, überprüfen Sie Folgendes:

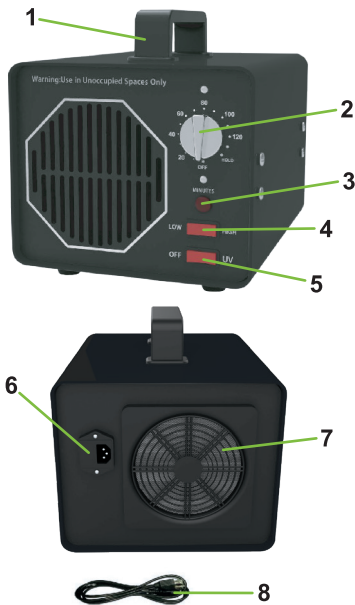
1. Das Gerät ist vernetzt und eingeschaltet.
2. Die Steckdose ist fehlerfrei.
3. Die Ozonplatte ist sauber, trocken und rissfrei.
4. Die Schmelzsicherung ist installiert und fehlerfrei.

Wenn sich der Lüfter im Betriebsmodus nicht dreht oder kein charakteristisches Geräusch hörbar ist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten an.

TECHNISCHE DATEN

Stromverbrauch	190W
Netzspannung	220-240V
Luftvolumen	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Ozonusaubeute	20000 mg/h
Desinfektionsdauer für das Raumvolumen von 500m ³ .	.40 Min
Timer	.2 Stunden
Luftzufuhrsystem	Lüfter
Werkstoff	Aluminium und pulverbeschichteter Stahl
Sicherung	4A (31mm)
Gewicht	4.5kg

TEILE DES GERÄTS



GRÖSSE



Nr.	BESCHREIBUNG
1	Tragegriff
2	Timer-Knopf
3	Lichtanzeige
4	Modeschalter
5	UV-Lichtschalter
6	Sicherungshalter
7	Luftfilter
8	Stromkabel



**ACHTUNG! OZON KANN FÜR DIE GESUNDHEIT DER MENSCHEN GEFÄHRLICH SEIN.
VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NUR IN RÄUMEN, WO SICH KEINE MENSCHEN BEFINDEN.**

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo dispositivo è progettato per disinfettare l'aria interna con ozono (O₃) e raggi ultravioletti (UV). Il dispositivo neutralizza quasi tutti i tipi di particelle: virus, batteri e composti organici e inorganici.

NORME DI SICUREZZA

▲ Le persone e gli animali non devono essere presenti nella stanza durante il funzionamento del dispositivo.

▲ Poiché l'alta concentrazione di ozono è pericolosa per la salute, questo metodo di disinfezione dell'aria non è adatto a locali con la presenza continua delle persone.

▲ Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che non ci sia nessuno nella stanza.

▲ Per evitare scosse elettriche, l'ozonizzatore deve essere correttamente collegato a terra.

▲ Prima di entrare nella stanza dove è stata effettuata la disinfezione, è necessario attendere circa un'ora per ridurre la concentrazione di ozono ad un livello derivato senza effetto.

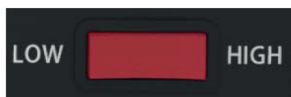
▲ Per misurare con precisione la concentrazione di ozono nell'aria, si consiglia l'uso di un misuratore di ozono (RIF. 53802).

▲ Se è necessario accedere al locale durante la disinfezione, indossare adeguati dispositivi di protezione individuale.

UTILIZZO

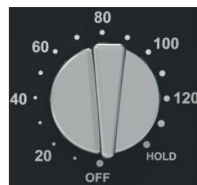
Assicurarsi che nel locale non c'è nessuno.

Selezionare la modalità di disinfezione:



- Low: Resa di ozono 10000mg/h
- High: Resa di ozono 20000mg/h

Ruotare la manopola del timer in senso orario per impostare il tempo di funzionamento del dispositivo.



Dopo l'impostazione del tempo, si accende l'indicatore luminoso e il dispositivo entra in funzione.

Trascorso il tempo impostato, l'indicatore si spegne e il dispositivo smette di funzionare.

Se è necessaria la disinfezione continua dell'aria, impostare la manopola del timer sulla posizione "Hold" ("Funzionamento continuo") ruotando in senso orario. Per spegnere il dispositivo, impostare la manopola in posizione "Off" ("Spento").

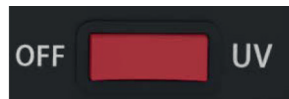
Orario di lavoro raccomandato a seconda del volume della stanza:

	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
HIGH	30min	40min	50min	60min	70min	80min

	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
LOW	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Lampada UV

Per accendere la lampada UV, impostare l'interruttore su "UV"



MANUTENZIONE

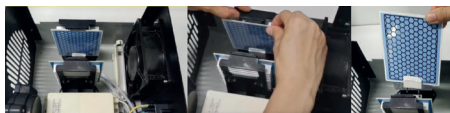
Piastra di ozono:

Pulire la piastra di ozono circa una volta al mese.

Si raccomanda di cambiare la piastra di ozono una volta ogni sei mesi (RIF. 14802).

Se l'uscita dell'ozono è troppo bassa, pulire o sostituire la piastra di ozono come segue.

Procedura di estrazione della piastra di ozono:



Pulire la piastra con acqua o sostituirla con una nuova. La piastra deve essere asciutta prima di essere reinstallata.

Filtro dell'aria:

Il filtro dell'aria ha un elemento filtrante lavabile. In caso di intasamento, pulirlo.

ELIMINAZIONE DEI GUASTI

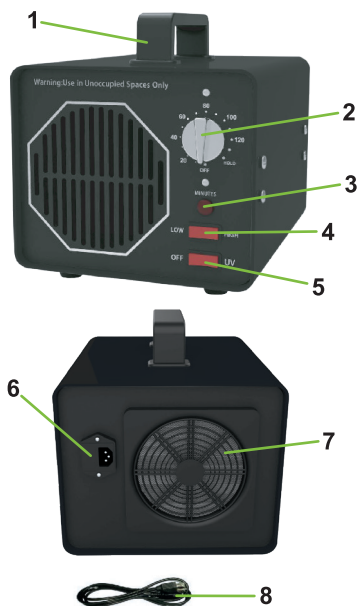
Se si sospetta che il dispositivo sia difettoso, controllare quanto segue:

1. Il dispositivo è collegato alla rete e acceso.
2. La presa elettrica funziona.
3. La piastra di ozono è pulita, asciutta e priva di crepe.
4. Il fusibile è installato e in buone condizioni.

Se la ventola non ruota durante il funzionamento o non si sente un rumore caratteristico, contattare il fornitore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza consumata	190W
Tensione di alimentazione	220-240V
Volume d'aria	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Resa di ozono	20000 mg/h
Tempo di disinfezione della stanza con volume di 500m ³	40 min.
Timer	2 ore
Sistema di alimentazione dell'aria	Ventilatore
Materiale	Alluminio e acciaio verniciato a polvere
Fusibile	4A (31mm)
Peso	4.5kg

PARTI DEL DISPOSITIVO**LA DIMENSIONE**

N°	DESCRIZIONE
1	Maniglia per il trasporto
2	Manopola del timer
3	Indicatore luminoso
4	Manopola dell'interruttore di modalità
5	Interruttore della luce UV
6	Portafusibili
7	Filtro dell'aria
8	Cavo di alimentazione



ATTENZIONE! L'OZONO PUÒ ESSERE PERICOLOSO PER LA SALUTE UMANA. UTILIZZARE IL PRODOTTO SOLO NEI LOCALI SENZA PERSONE.

PT
MANUAL DE INSTRUÇÕES
DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este dispositivo foi projetado para desinfetar o ar interno usando radiação de ozônio (O₃) e ultravioleta (UV). O dispositivo neutraliza quase todos os tipos de partículas: vírus, bactérias, além de compostos orgânicos e inorgânicos.

REGRAS DE SEGURANÇA

⚠ Enquanto o dispositivo estiver em operação, pessoas e animais não devem estar na sala.

⚠ Como uma alta concentração de ozônio é perigosa para a saúde, esse método de desinfecção do ar não é adequado para salas com permanência constante de pessoas.

⚠ Antes de ligar o dispositivo, verifique se não há ninguém na sala.

⚠ Para evitar choque elétrico, o ozonizador deve estar adequadamente aterrado.

⚠ Antes de entrar na sala onde a desinfecção foi realizada, é necessário aguardar cerca de uma hora para que a concentração de ozônio caia para um nível seguro.

⚠ Para medir com precisão a concentração de ozônio no ar, recomenda-se o uso de um ozômetro (REF. 53802).

⚠ Se você precisar acessar a sala durante a desinfecção, use equipamento de proteção individual apropriado.

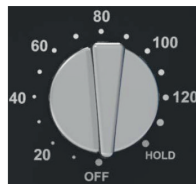
OPERAÇÃO

Verifique se não há ninguém na sala.
Selecione um modo de desinfecção:



- Low: Rendimento de ozônio 10000mg/h
- High: Rendimento de ozônio 20000mg/h

Gire o botão do cronômetro no sentido horário para definir quanto tempo o dispositivo funcionará.



Depois de definir a hora, a luz indicadora acende e o dispositivo começa a funcionar.

Após o tempo definido, o indicador apaga e o dispositivo para de funcionar.

Se for necessária a desinfecção contínua, coloque o botão do cronômetro na posição "Hold", girando no sentido horário.

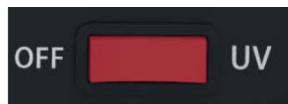
Para desligar o dispositivo, coloque o botão na posição "Off".

Horas de trabalho recomendadas, dependendo do volume da sala:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min
LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Lâmpada ultravioleta

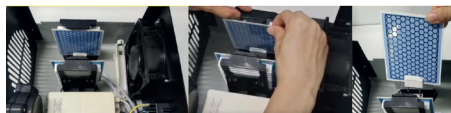
Para ligar a lâmpada UV, coloque o interruptor em "UV".


MANUTENÇÃO TÉCNICA
Placa de ozônio:

Limpe a placa de ozônio cerca de uma vez por mês. Recomenda-se trocar a placa de ozônio a cada seis meses (REF. 14802).

Se a saída de ozônio estiver muito baixa, limpe ou substitua a placa de ozônio da seguinte maneira.

A ordem de extração da placa de ozônio:



Limpe a placa com água ou substitua-a por um novo. A placa deve secar antes de reinstalação.

Filtro de ar:

O filtro de ar está equipado com um elemento de filtro lavável. Em caso de entupimento, limpe-o.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se você suspeitar de um mau funcionamento do dispositivo, verifique o seguinte:

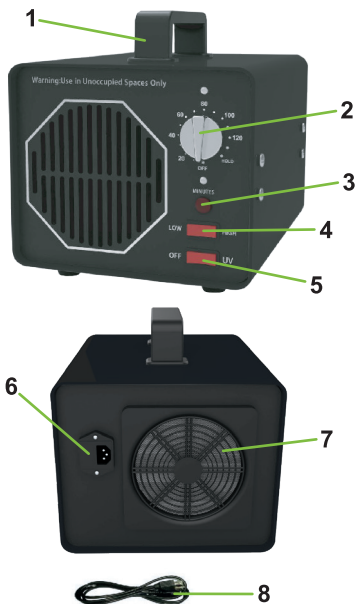
1. O dispositivo está conectado à rede e ligado.
2. A tomada elétrica está a funcionar.
3. A placa de ozônio está limpa, seca e sem rachaduras.
4. O fusível está instalado e pode ser reparado.

Se o ventilador não girar durante a operação ou um som característico não for ouvido, entre em contato com o fornecedor.

ESPECIFICAÇÕES

Consumo de energia	190W
Tensão de alimentação.	220-240V
Volume de ar	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Rendimento de ozônio	20000 mg/h
Tempo de desinfecção para uma sala de 500m ³	40 min.
Temporizador.	2 ore
Sistema de suprimento de ar.	Ventilador
Material.	Alumínio e aço com revestimento em pó
Fusível	4A (31mm)
Peso	4.5kg

LISTA DE PEÇAS



TAMANHO



NÚM.	DESCRIÇÃO
1	Alça de transporte
2	Botão do cronômetro
3	Luz indicadora
4	Botão de seleção do modo
5	Interruptor de luz UV
6	Suporte do fusível
7	Filtro de ar
8	Cabo da rede



ATENÇÃO! O OZÔNIO PODE SER PERIGOSO PARA A SAÚDE DAS PESSOAS. USE O PRODUTO APENAS EM QUARTOS SEM PESSOAS.

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest dispozitiv este destinat pentru dezinfectarea aerului din încăpere cu ozon (O₃) și radiații ultraviolete (UV). Dispozitivul distruge aproape toate tipurile de particule: viruși, bacterii, precum și compuși organici și anorganici.

REGULI DE SIGURANȚĂ

▲ În timpul funcționării dispozitivului în încăpere nu trebuie să se afle oameni sau animale.

▲ Deoarece concentrația ridicată de ozon este periculoasă pentru sănătate, această metodă de dezinfectare a aerului nu este potrivită pentru încăperile cu ședere permanentă a oamenilor.

▲ Asigurați-vă că nu există nimeni în încăpere înainte de a porni dispozitivul.

▲ Pentru a preveni electrocutarea, ozonatorul trebuie să fie împământat în mod corespunzător.

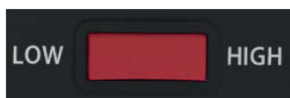
▲ Înainte de a intra în încăperea în care a fost efectuată dezinfectarea, este necesar să așteptați aproximativ o oră pentru ca concentrația de ozon să scadă până la un nivel sigur.

▲ Pentru măsurarea precisă a concentrației de ozon în aer, se recomandă utilizarea ozonometrului (POZ. 53802).

▲ Dacă este necesar să intrați în încăpere în timpul dezinfectării, utilizați mijloace corespunzătoare de protecție personală.

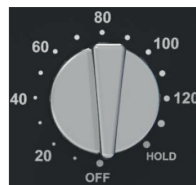
EXPLOATARE

Asigurați-vă că nu există nimeni în încăpere. Selectați modul de dezinfectare:



- Low: Debit ozon 10000mg/h
- High: Debit ozon 20000mg/h

Rotiți butonul temporizatorului în sensul acelor de ceasornic pentru a seta timpul de funcționare al dispozitivului.



După setarea timpului, se aprinde indicatorul luminos și dispozitivul începe să funcționeze.

După expirarea timpului setat, indicatorul se stinge și aparatul se oprește.

Dacă este necesară dezinfectarea continuă a aerului, comutați butonul temporizatorului în poziția "Hold" ("Funcționare continuă") în sensul acelor de ceasornic.

Pentru a opri dispozitivul, comutați butonul în poziția "Off" ("Oprit").

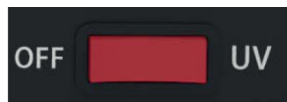
Timpul de lucru recomandat în funcție de volumul încăperii:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
		30min	40min	50min	60min	70min	80min

LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
		8min	16min	24min	32min	48min	65min

Lampă UV

Pentru a porni lampa UV, setați comutatorul în poziția "UV".



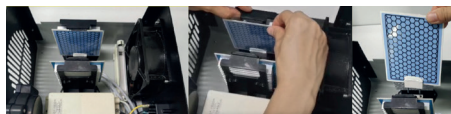
ÎNTREȚINERE TEHNICĂ

Placa de ozon:

Curățați placa de ozon aproximativ o dată pe lună. Se recomandă schimbarea plăcii de ozon o dată la șase luni (POZ. 14802).

Dacă debitul de ozon este prea redus, curățați sau înlocuiți placa de ozon după cum urmează.

Modul de scoatere a plăcii de ozon:



Curățați placa cu apă sau înlocuiți-o cu una nouă. Placa trebuie să se usuce înainte de re-instalare.

Filtru de aer:

Filtrul de aer este echipat cu un element de filtrare lavabil. În caz de înfundare, curățați-l.

DEPANARE

În caz de suspiciune de defecțiune a dispozitivului, verificați următoarele:

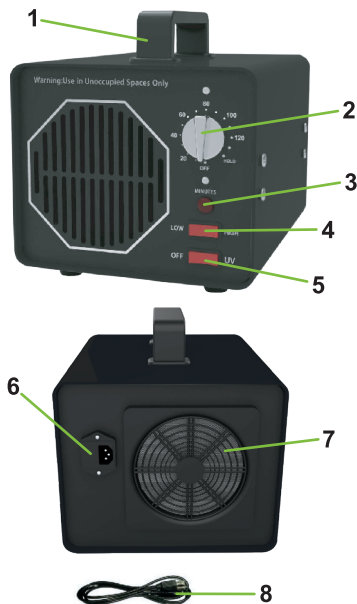
1. Dispozitivul este conectat la rețeaua de alimentare cu energie electrică și este pornit.
2. Priza electrică funcționează.
3. Placa de ozon este curată, uscată și nu are crăpături.
4. Siguranța fuzibilă este instalată și funcționează.

Dacă în stare de funcționare ventilatorul nu se rotește sau nu se aude sunet caracteristic, contactați furnizorul.

CARACTERISTICI TEHNICE

Consumul de energie	190W
Tensiune de alimentare	220-240V
Volum aer	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Debit ozon	20000 mg/h
Timp de dezinfectare a încăperii de 500m ³	40 minute
Temporizator	2 ore
Sistem de alimentare cu aer	Ventilator
Material	Aluminiu și oțel acoperit cu pulbere
Siguranță	4A (31mm)
Greutate	4.5kg

LISTA PIESELOR COMPONENTE



DIMENSIUNI



Nr.	DESCRIERE
1	Mâner de transport
2	Mânerul temporizatorului
3	Indicator luminos
4	Mânerul comutatorului de moduri
5	Întreprător de lumină UV
6	Suportul dispozitivului de protecție
7	Filtru de aer
8	Cablu de rețea



ATENȚIE! OZONUL POATE FI PERICULOS PENTRU SĂNĂTATEA PERSOANELOR. UTILIZAȚI PRODUSUL NUMAI ÎN ÎNCĂPERI FĂRĂ PERSOANE.

PRODUCTBESCHRIJVING

Dit apparaat is ontworpen, om binnenlucht met ozon (O₃) en ultraviolette (UV) straling te desinfecteren. Het apparaat neutraliseert bijna alle soorten deeltjes: virussen, bacteriën en ook organische en anorganische verbindingen.

VEILIGHEIDSREGELS

⚠ Terwijl het apparaat in werking is, mogen er geen mensen en dieren in de ruimte zijn.

⚠ Aangezien een hoge ozonconcentratie voor de gezondheid schadelijk is, is deze methode van lucht desinfectie niet geschikt voor kamers met een permanent verblijf van mensen.

⚠ Zorg ervoor, dat er niemand in de ruimte is, voordat u het apparaat inschakelt.

⚠ Om elektrische schokken te voorkomen, moet de ozonisator goed geaard zijn.

⚠ Voordat u de ruimte, waar de desinfectie is uitgevoerd, binnengaat, moet u ongeveer een uur wachten, zodat de ozonconcentratie tot een veilig niveau daalt.

⚠ Om de ozonconcentratie in de lucht nauwkeurig te meten, wordt aanbevolen, om een ozonmeter (REF. 53802) te gebruiken.

⚠ Als u tijdens desinfectie toegang tot de ruimte nodig heeft, gebruik dan geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

BEDIENING

Zorg ervoor, dat er niemand in de ruimte is.

Kies een desinfectiemodus:



- Low: Ozonopbrengst 10000mg/h
- High: Ozonopbrengst 20000mg/h

Draai de timerknop rechtsom, om de gebruiksduur van het apparaat in te stellen.



Na het instellen van de tijd gaat het indicatielampje branden, en het apparaat begint te werken.

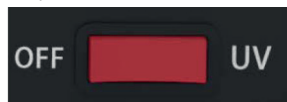
Nadat de ingestelde tijd is verstreken, gaat de indicator uit, en het apparaat werkt niet meer.

Als een continue lucht desinfectie vereist is, zet u de timerknop in de "Hold"-positie ("Continu werk"), door rechtsom te draaien. Om het apparaat uit te schakelen, zet u de knop in de "Off"-positie («Uit»). Aanbevolen werktijden afhankelijk van het volume van de ruimte:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min
LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

UV-lamp

Voor het inschakelen van de UV-lamp, zet de schakelaar op "UV".



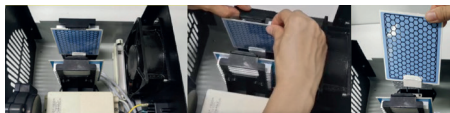
ONDERHOUD

Ozonplaat:

Reinig de ozonplaat ongeveer een keer per maand. Het wordt aanbevolen om de ozonplaat eens in de zes maanden te vervangen (REF. 14802).

Als de ozonproductie te laag is, reinigt of vervangt u de ozonplaat als volgt.

De volgorde van extractie van de ozonplaat:



Maak de plaat schoon met water of vervang hem door een nieuwe.

De plaat moet drogen, voordat ze opnieuw wordt geïnstalleerd.

Luchtfilter:

Het luchtfilter is voorzien van een wasbaar filterelement. In geval van verstopping, maak het schoon.

PROBLEEMOPLOSSEN

Controleer het volgende, als u een storing in het apparaat vermoedt:

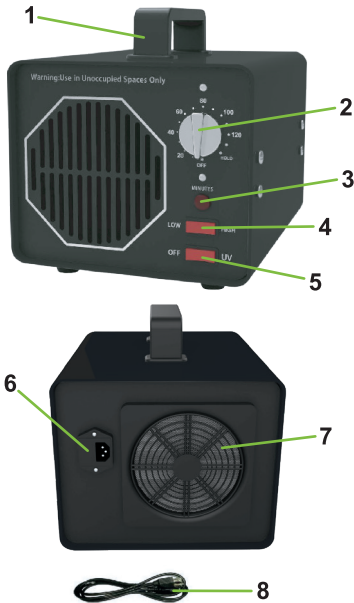
1. Het apparaat is verbonden met het netwerk en is ingeschakeld.
2. Het stopcontact werkt.
3. De ozonplaat is schoon, droog en barstvrij.
4. De zekering is geïnstalleerd en in goede staat.

Neem contact op met de leverancier, als de ventilator tijdens bedrijf niet draait of als er geen karakteristiek geluid te horen is.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomverbruik	190W
Voedingsspanning	220-240V
Luchtvolume	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Ozonopbrengst.	20000 mg/h
Desinfectietijd voor een ruimte van 500m ³	40 min.
Timer	2 uur
Luchttoevoersysteem	Ventilator
Materiaal	Aluminium en staal met poedercoating
Zekering	4A (31mm)
Gewicht.	4.5kg

ONDERDELEN VAN HET APPARAAT



AFMETINGEN



N°	BESCHRIJVING
1	Draaggreep
2	Timerknop
3	Indicatielampje
4	Knop van de modusschakelaar
5	UV-lichtschakelaar
6	Zekeringhouder
7	Luchtfilter
8	Netsnoer



LET OP! OZON KAN VOOR DE MENSELIJKE GEZONDHEID GEVAARLIJK ZIJN. GEBUIK HET PRODUCT ALLEEN IN RUIMTEN ZONDER MENSEN.

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

A TERMÉK LEÍRÁSA

Ezt a készüléket a beltéri levegő fertőtlenítésére tervezték ózon (O_3) és ultraibolya (UV) sugárzással. A készülék szinte minden típusú részecskét semlegesít: vírusokat, baktériumokat, valamint szerves és szervetlen vegyületeket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

▲ Amíg a készülék működik, emberek és állatok nem tartózkodhatnak a helyiségben.

▲ Mivel az ózon magas koncentrációja veszélyes az egészségre, ez a légfertőtlenítési módszer nem alkalmas helyiségekre, ahol állandóan emberek tartózkodnak.

▲ A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy senki sem tartózkodik-e a helyiségben.

▲ Az áramütés elkerülése érdekében az ózonkészüléket megfelelően földelni kell.

▲ A fertőtlenítés helye szerinti helyiségbe való belépés előtt körülbelül egy óráig kell várni az ózonkoncentráció biztonságos szintre történő csökkenésére.

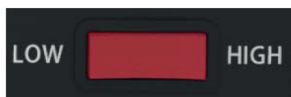
▲ Az ózon koncentrációjának pontos mérésére a levegőben javasolt egy ózonométer használata (REF. 53802).

▲ Ha fertőtlenítés közben be kell lépnie a helyiségbe, használjon megfelelő egyéni védőeszközöket.

ÜZEMELTETÉS

Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a helyiségben.

Válassza ki a fertőtlenítési módot:



- Low: Ózonhozam 10000mg/h
- High: Ózonhozam 20000mg/h

Forgassa az időzítő gombot az óramutató járásával megegyező irányba a készülék működési idejének beállításához.



Az idő beállítása után a jelzőfény világít, majd a készülék elkezd működni.

A megadott időtartam lejártát követően a jelzőfény kikapcsol, a készülék pedig leáll.

Ha folyamatos légfertőtlenítésre van szükség, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva fordítsa az időzítő gombot "tartsa" állásba.

A készülék kikapcsolásához állítsa a fogantyút "KI" állásba.

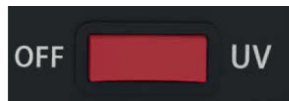
Ajánlott működési idő a helyiség térfogatától függően:

	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
HIGH	30min	40min	50min	60min	70min	80min

	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
LOW	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Ultraibolya lámpa

Az UV-lámpa bekapcsolásához állítsa a kapcsolót „UV” állásba.



KARBANTARTÁS

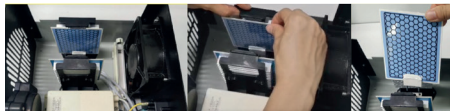
Ózonlemez:

Havonta kb egyszer tisztítsa meg az ózonlemezt.

Ajánlott az ózonlemezt félévente cserélni (REF. 14802).

Ha az ózontermelés túl alacsony, tisztítsa meg vagy cserélje ki az ózonlemezt az alábbiak szerint.

Az ózonlemez eltávolításának sorrendje:



Tisztítsa meg a lemezt vízzel, vagy cserélje ki egy újra.

A lemeznek meg kell száradnia az újratelepítés előtt.

Légszűrő:

A légszűrő mosható szűrőelemmel van felszerelve.

Ha eltömődik, tisztítsa meg.

MEGHIBÁSODÁSOK ELHÁRÍTÁSA

Ha készülékhibára gyanakszik, ellenőrizze a következőket:

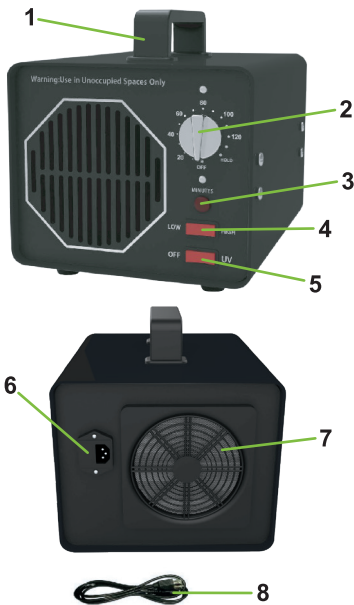
1. A készülék csatlakoztatva van a hálózathoz, majd be van kapcsolva.
2. A konnektor működik.
3. Az ózonnégy tiszta, száraz és nincsenek repedések.
4. A biztosíték be van szerelve és sértetlen.

Ha a ventilátor nem forog működés közben, vagy nem hall megkülönböztető hangot, lépjen kapcsolatba a szállítóval.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Fogyasztás	190W
Tápfeszültség	220-240V
Légtérfogat	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Ózonhozam	20000 mg/h
Fertőtlenítési idő egy 500 m ³ -es helyiségben	40 perc.
Időzítő	2 óra
Levegőellátó rendszer	Ventilátor
Anyaga	porozított alumínium és acél
Biztosíték	4A (31mm)
Súly	4.5kg

A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI



MÉRET



N°	LEÍRÁS
1	Hordozáshoz való fogantyú
2	Időzítő kar
3	Jelzőfény
4	Üzem mód átkapcsolásához való kar
5	UV fénykapcsoló
6	Biztosítéktartó
7	Légszűrő
8	Hálózati kábel



FIGYELEM! AZ ÓZON VESZÉLYES HATÁSSAL LEHET AZ EMBER EGÉSZSÉGÉRE. A TERMÉKET HASZNÁLJA KIZÁRÓLAG AZ EMBEREKTŐL MENTES HELYSÉGBEN.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

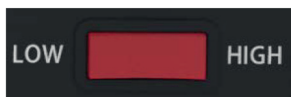
Данное устройство предназначено для дезинфекции воздуха в помещении с помощью озона (O₃) и ультрафиолетового (УФ) излучения. Устройство обезвреживает практически все виды частиц: вирусы, бактерии, а также органические и неорганические соединения.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- ▲ Во время работы устройства в помещении нельзя находиться людям и животным.
- ▲ Поскольку высокая концентрация озона опасна для здоровья, данный метод дезинфекции воздуха не подходит для помещений с постоянным пребыванием людей.
- ▲ Перед включением устройства убедитесь, что в помещении никого нет.
- ▲ Для предотвращения поражения электрическим током, озонатор должен быть заземлен надлежащим образом.
- ▲ Прежде чем войти в помещение, где производилась дезинфекция, необходимо выждать примерно один час, чтобы концентрация озона снизилась до безопасного уровня.
- ▲ Для точного измерения концентрации озона в воздухе рекомендуется использовать озонометр (ПОЗ. 53802).
- ▲ При необходимости доступа в помещение во время дезинфекции, используйте соответствующие средства индивидуальной защиты.

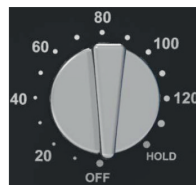
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Убедитесь, что в помещении никого нет. Выберите режим дезинфекции:



- Low: Выход озона 10000mg/h
- High: Выход озона 20000mg/h

в помещении не допускается. Поверните ручку таймера по часовой стрелке, чтобы установить время работы устройства.

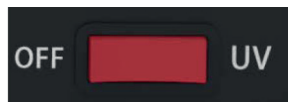


После установки времени загорается световой индикатор и устройство начинает работу. По истечении заданного времени индикатор гаснет и устройство прекращает работу. Если необходима дезинфекция воздуха в непрерывном режиме, установите ручку таймера в положение "Hold" («Непрерывная работа») поворотом по часовой стрелке. Для выключения устройства установите ручку в положение "Off" («Выкл.»). Рекомендуемое время работы в зависимости от объема помещения:

HIGH	500м³	600м³	700м³	800м³	900м³	1000м³
	30мин	40мин	50мин	60мин	70мин	80мин
LOW	50м³	100м³	150м³	200м³	300м³	500м³
	8мин	16мин	24мин	32мин	48мин	65мин

УФ-лампа

Чтобы включить УФ-лампу, установите переключатель в положение "UV".

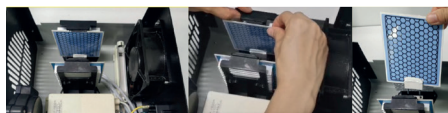


ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Озоновая пластина:

Очистку озоновой пластины производите примерно раз в месяц. Рекомендуется менять озоновую пластину один раз в полгода (ПОЗ. 14802). Если выход озона слишком низкий, производите очистку или замену озоновой пластины следующим образом.

Порядок извлечения озоновой пластины:



Очистите пластину с помощью воды или замените ее новую. Пластина должна высохнуть перед повторной установкой.

Воздушный фильтр:

Воздушный фильтр оснащен моющимся фильтрующим элементом. В случае засорения, очистите его.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае подозрения на неисправность устройства, проверьте следующее:

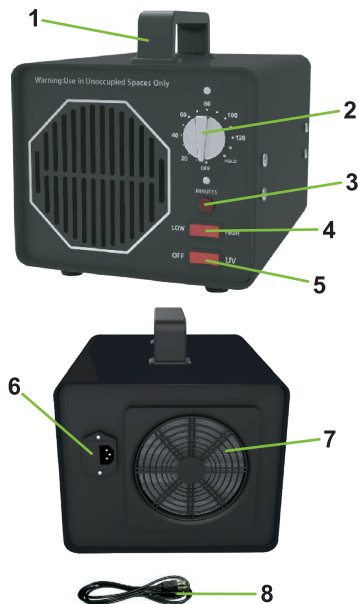
1. Устройство подключено к сети и включено.
2. Электрическая розетка исправна.

3. Озоновая пластина чистая, сухая и не имеет трещин.
4. Плавкий предохранитель установлен и исправен.

Если в рабочем режиме вентилятор не вращается или не слышен характерный звук, свяжитесь с поставщиком.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность . . . . .	.190 Вт
Напряжение питания . . . . .	.220-240 В
Объём воздуха	120 фут ³ /мин (3,40 м ³ /мин)
Выход озона . . . . .	.20 000 мг/ч
Время дезинфекции помещения объёмом 500 м ³ . . . . .	.40 мин.
Таймер . . . . .	.2 часа
Система подачи воздуха	вентилятор
Материал	алюминий и сталь с порошковым покрытием
Предохранитель	4 А (31 мм)
Вес	4.5 кг

ДЕТАЛИ УСТРОЙСТВА**РАЗМЕР**

№	ОПИСАНИЕ
1	Ручка для переноски
2	Ручка таймера
3	Световой индикатор
4	Ручка переключателя режима
5	Выключатель ультрафиолета
6	Держатель предохранителя
7	Воздушный фильтр
8	Сетевой шнур



ВНИМАНИЕ! ОЗОН МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСЕН ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ЛЮДЕЙ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ БЕЗ ЛЮДЕЙ.

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

Urządzenie jest przeznaczone do dezynfekcji powietrza w pomieszczeniu za pomocą ozonu (O_3) i promieniowania ultrafioletowego (UV). Urządzenie dezynfekuje prawie wszystkie rodzaje cząstek: wirusy, bakterie oraz związki organiczne i nieorganiczne.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Podczas pracy urządzenia w pomieszczeniach ludzie i zwierzęta nie powinni się tam znajdować.

⚠ Ponieważ wysokie stężenie ozonu jest niebezpieczne dla zdrowia, to ta metoda dezynfekcji powietrza nie jest odpowiednia dla pomieszczeń ze stałym przebywaniem ludzi.

⚠ Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że onogo nie ma w pomieszczeniu.

⚠ Miernik ozonu musi być odpowiednio uziemiony żeby zapobiec porażeniu prądem.

⚠ Przed wejściem do pomieszczenia, w którym została przeprowadzona dezynfekcja, należy odczekać około godziny, aby obniżyć stężenie ozonu do bezpiecznego poziomu.

⚠ Zalecane jest stosowanie miernika ozonu (KAT. 53802) do dokładnego pomiaru stężenia ozonu w powietrzu.

⚠ Jeśli podczas dezynfekcji konieczny jest dostęp do pomieszczenia, należy użyć odpowiednich środków ochrony osobistej.

UŻYTKOWANIE

Upewnij się, że w pomieszczeniu nikogo nie ma. Wybierz tryb dezynfekcji:



- Low: Wydajność ozonu 10000mg/h
- High: Wydajność ozonu 20000mg/h

Obróć pokrętkę zegara w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić czas pracy urządzenia.



Po ustawieniu czasu zaświeci się dioda LED i urządzenie rozpocznie pracę.

Po upływie ustawionego czasu dioda LED zgaśnie i urządzenie się wyłączy.

Jeśli wymagana jest dezynfekcja powietrza w sposób ciągły, należy ustawić pokrętkę zegara w pozycji „Hold” („Praca w sposób ciągły”) obracając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Dla wyłączenia urządzenia należy ustawić pokrętkę w pozycję „Off” („Wył.”).

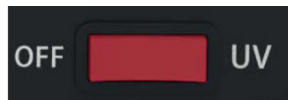
Zalecane godziny pracy w zależności od kubatury pomieszczenia:

HIGH	500m ³	600m ³	700m ³	800m ³	900m ³	1000m ³
	30min	40min	50min	60min	70min	80min

LOW	50m ³	100m ³	150m ³	200m ³	300m ³	500m ³
	8min	16min	24min	32min	48min	65min

Lampa UV

Aby włączyć lampę UV, należy ustawić przełącznik na pozycję "UV".



OBSŁUGA TECHNICZNA

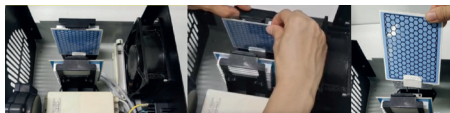
Płyta ozonowa:

Płytę ozonową należy czyścić mniej więcej raz w miesiącu.

Zaleca się wymianę płyty ozonowej raz na pół roku (KAT. 14802).

Jeśli wydajność ozonu jest zbyt niska, należy oczyścić lub wymienić płytę ozonową w następujący sposób.

Procedura usuwania płyty ozonowej:



Wyczyść płytę wodą lub wymień ją na nową.

Płyta musi wyschnąć przed ponownym zamontowaniem.

Filtr powietrza:

Filtr powietrza jest wyposażony w nadający się do mycia element filtrujący. W razie zatkania należy go wyczyścić.

USUWANIE USTEREK

Jeśli podejrzewasz, że urządzenie jest uszkodzone, sprawdź poniższe punkty:

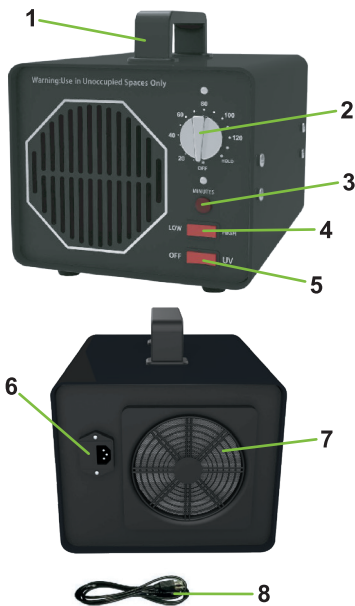
1. Urządzenie jest podłączone do sieci i jest włączone.
2. Gniazdko elektryczne jest sprawne.
3. Płyta ozonowa jest czysta, sucha i wolna od pęknięć.
4. Bezpiecznik topikowy jest zamontowany i sprawny.

Jeżeli wentylator nie obraca się lub nie wydaje charakterystycznego dźwięku podczas pracy, należy skontaktować się z dostawcą.

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

Zużywana moc	190W
Napięcie zasilania	220-240V
Objętość powietrza	120 CFM (3,40 m ³ /Min)
Wydajność ozonu	20000 mg/h
Czas dezynfekcji pomieszczenia o objętości 500m ³	40 min.
Minutnik	2 godziny
System dopływu powietrza	wentylator
Materiał	aluminium i stal z powłoką proszkową
Bezpiecznik	4A (31mm)
Waga	4.5kg

CZĘŚCI URZĄDZENIA



ROZMIAR



Nr	OPIS
1	Uchwyt do przenoszenia
2	Uchwyt minutnika
3	Wskaźnik oświetlenia
4	Pokrętło przełączania trybu
5	Włącznik światła UV
6	Uchwyt bezpiecznika
7	Filtr powietrza
8	Przewód zasilający



**UWAGA! OZON MOŻE BYĆ NIEBEZPIECZNY DLA LUDZKIEGO ZDROWIA.
UŻYWAJ PRODUKTU TYLKO W POMIESZCZENIACH GDZIE NIE MA LUDZI.**

53806



www.jbmcamp.com

CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto,
Km 1,6 Nave 2.2- CP 17185 - Vilobí d'Onyar
GIRONA - ESB17419292 - SPAIN

jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437